

# &MSKVEJMIEVFIMX QMX )



&MSKVEJMIEVFIMX MR )PXIVRFM H;SKWOSR QI MGL#w (IR V SXIR \*EHIR MG  
^ITXIR OIFIR JMRHIR  
;ÈLVIRH &MSKVEJMIEVFIMX QMX /MR H;SYRRI KYKIM MGL#w )MRIR IMKIRIR OIFIRV  
PMGLIR MR^[MWGLIR KVÚÁIVI :IVFVIMX RKKI GORR IX KMF X  
IW JàV &MSKVEJMIEVFIMX QMX )PXIVR RYV [IRMKI HSOY  
QIRXMIVXI &IMWTMIPI EYW HIV 4VEVMSKVEJMIEVFIMX QMX )PXIVR QMX 1MK  
7GLIJJPV 7 RIRRX EPW ^EPWE MIVXIVKVYRH  
1IVOQEP ZSR )PXIVRFMPHYRKWOSR^RTXIR &MPHYRKW %VFIMX QMX )PXIVR QM  
h)VQYXMKYRK YRH 9RXIVWXàX^YRK SRWZMPFXV XKWJERH RMQQX &MSKVEJMIEVFIMX  
VYRK YRH 7IPFWXIV^MILYRKw >Y HIRIQXR SHWÚ ÒLVRR 7XIPPIR[IVX IMR 7S FIXV  
&EYWXIMRIR ^ÈLPX WMI EYGL &MSKVEJMIEVFIMX )M^P V 4JIRHXRIV 7  
7 %PPIVHMRKW JERH WMI QMX hMIRXIVR VZÈ &MSKVEJMIEVFIMXw EPW [MGLX  
RYV IMR IMR^MKIW /SR^ITX HEW &MSKV EPXINERW SM XEPPW FIMX QMX 1MKVERX-RR  
I\TPM^MXIR &IWXRHXIMP ZIVWXILXHMMRI KIXYLSHPPIVRIR HMI 8IMPRILQIV-RRIR  
KIRHI 6SPPI WTMIPX HEVMR HMI h(MGLP SFM EWGX IIR,HEIR EFIV ZSV EPPIQ [IPGLI YR  
XYRKw 7GLSTT 7 RIRRXVàK JIRHIR ;IVXI WMI ZSR MLVIV \*EQMPMI  
)FIRIR HIW (MEPSKW HMI OIRR^IMGORIRI YRÀ IHWISVFIR LEFIR (MI 8IMPRILQIV-R  
HMEPSKMWGLI OIVR YRH OIFIRWOYPRXIVL ÚRM B LZ VRYGLMIRIRI OIFIRWKIWGLMGLXI  
HIV )PXIVREVFIMX WMRH 2IFIR HIQ P VVIMRIZBRHM^RERHIV [IPGLI 7XÈVOIR WMI F  
;MWWIRWWTIOXVYQW YRH HIV 6IJPIVIR &RMIGOM FMI KIRIRRw %PXER \*SMX^MO +SPX  
:IVLEPXIRW MR &I^MILYRKIR WTMIPIRI WSLKIVIMFIR %WMSKVEJMIEVFIMX QMX 1MKVE  
TIOXI IMRI FIWSRHIVI 6SPPI 6ELQIR IMRIW QILV[ÚGLMKIR /YVWIW MR IMR  
7TVEGLXVIJJ 2IFIR HIV %YWIMRERHIVWIX^Y  
■ h;IV FMR MGL#w (EW IMKIRI 7IPFWXIF,MPHYRUXP MCRH HIV 6IJPI\MSR HIV IMKIRI  
XMIVIR VEXMSRWKIWGLMGLXI FIJEWWIR WMGL HMI













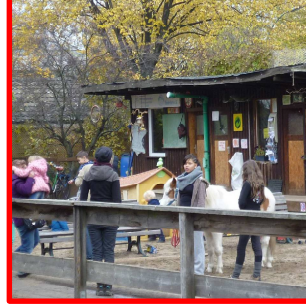
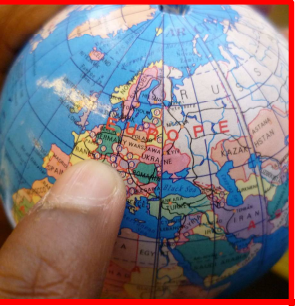












Memory Biografie- und Schreibwerkstatt e.V.

# Biografiearbeit im Stadtteil mit Kindern und Eltern

# Impressum

## Herausgeber

Memory Biografie- und Schreibwerkstatt e.V.  
Wicelofstraße 45  
10551 Berlin  
Telefon 030 32767911  
E-Mail: [info@memory-schreibwerkstatt.de](mailto:info@memory-schreibwerkstatt.de)  
[www.memory-schreibwerkstatt.de](http://www.memory-schreibwerkstatt.de)

## Konzeption und Text

Isabel Morgenstern

Ausgenommen sind die Texte auf S. 22-28, die mit freundlicher Genehmigung der AutorInnen abgedruckt werden: Ivan Gjosenski, Abdul Wahab Shadan und auf Wunsch anonym.

## Gestaltung und Layout

Gerlinde Poppe und Isabel Morgenstern

## Bildnachweise

Umschlagbilder: Siemen Dallmann (spielende Kinder hinter Parkbank); anonym (Mädchen in s/w); Memory e.V. (alle anderen). Foto S. 5: Siemen Dallmann. Die Collage auf S. 13 wurde von SchülerInnen der Hedwig-Dohm-Schule Berlin erstellt. Lebensbuch-Deckblatt S. 14: Anonym mit Änderung des Namens. Buchcover S. 14: Verlag an der Ruhr. Bilder S. 23: Len Gjosenski. S/W-Fotos S. 26/ 27: Anonym. Blumenwiese S. 24: © Günter Havlena/ pixelio.de. Straßenszene S. 25: © Jerzy/ pixelio.de

## Druck

Fa. Laserline, Berlin im Januar 2013

Die Broschüre einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Memory Biografie- und Schreibwerkstatt e.V. unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Das Projekt „Biografiearbeit im Stadtteil“ wurde im Rahmen des Bundesprogramms „TOLERANZ FÖRDERN – KOMPETENZ STÄRKEN“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert.



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend



# Inhaltsverzeichnis

4	<b>1 Biografiearbeit im Stadtteil – Projektvorstellung</b>
4	Memory Biografie- und Schreibwerkstatt e.V.
5	Biografiearbeit im Stadtteil: Unser Konzept
5	Unsere Projektpartner im Sprengelkiez
7	<b>2 Grundlagen der Biografiearbeit</b>
7	Was ist Biografiearbeit?
7	Biografie – Ein Begriff mit vielen Facetten
7	Biografische Fenster
7	Ressourcenorientierte Biografiearbeit
8	Salutogenese als Grundlage ressourcenorientierter Biografiearbeit
9	Ressourcenorientierte Biografiearbeit als Empowerment
10	Ethische Rahmenbedingungen
10	Möglichkeiten und Grenzen von Biografiearbeit
11	Stabilisierende Biografiearbeit
12	Planung von Projekten
12	Biografiearbeit und Öffentlichkeit
13	<b>3 Biografiearbeit mit Kindern</b>
13	Projekt Lebensbuch
15	Erzähl' mir was vom Pferd! – Ein Podcast mit Menschen und Tieren im Wedding
15	Methodenschritte
16	Eine eigene Stimme haben
16	„Ganz viel geredet“
16	„Kinder sind Persönlichkeiten“
18	<b>4 Biografiearbeit mit Eltern</b>
18	Biografiearbeit in Elternbildungskonzepten
18	Biografiearbeit mit Eltern mit Migrationshintergrund
19	Biografiearbeit und Oral History
19	Ressourcen anerkennen
19	Geschichten und Sprachenvielfalt als Ressource
20	Biografiearbeit in einer wertschätzenden Atmosphäre
21	Eine Frage der Haltung
21	„Meine Geschichte(n) für Dich“
22	Aufbau von „Meine Geschichte(n) für Dich“
23	<i>Das ist eine Geschichte für meinen Sohn</i>
24	<i>Für meine Kinder!</i>
26	<i>Das Buch für Mascha und andere Kinder</i>
28	<b>Wir danken!</b>
29	<b>Literatur</b>